

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 307

35e jaargang

23 oktober 1992

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * **Verordening (EEG) nr. 3034/92 van de Raad van 19 oktober 1992 houdende veertiende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3094/86 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden** 1
- Verordening (EEG) nr. 3035/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 3
- Verordening (EEG) nr. 3036/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 5
- Verordening (EEG) nr. 3037/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie 7
- Verordening (EEG) nr. 3038/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Egypte moet worden verminderd 10
- Verordening (EEG) nr. 3039/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 houdende vaststelling van het bedrag dat op de heffing bij invoer van rijst uit de Arabische Republiek Egypte in mindering moet worden gebracht 12
- Verordening (EEG) nr. 3040/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Algerije, Marokko en Tunesië moet worden verminderd ... 14
- Verordening (EEG) nr. 3041/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht op het variabele element van de heffing voor zemelen en slijpsel van oorsprong uit Argentinië 16
- Verordening (EEG) nr. 3042/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2819/92 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde produkten van de sectoren granen en rijst 18
- * **Verordening (EEG) nr. 3043/92 van de Commissie van 21 oktober 1992 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 22) van oorsprong uit Brazilië** 20

* Verordening (EEG) nr. 3044/92 van de Commissie van 21 oktober 1992 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 9) van oorsprong uit India	22
* Verordening (EEG) nr. 3045/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer naar Georgië bestemd rundvlees ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1897/92 en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88	24
* Verordening (EEG) nr. 3046/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 3330/91 van de Raad betreffende de statistieken van het goederenverkeer tussen Lid-Staten en tot wijziging van die verordening	27
Verordening (EEG) nr. 3047/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sector varkensvlees, die in oktober 1992 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Interimovereenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek	37
Verordening (EEG) nr. 3048/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sectoren eieren en pluimvee, die in oktober 1992 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Interimovereenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek	39
Verordening (EEG) nr. 3049/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in oktober 1992 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de varkensvlees-sector	41
Verordening (EEG) nr. 3050/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in oktober 1992 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde soorten slachtpluimvee	42
Verordening (EEG) nr. 3051/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	43
Verordening (EEG) nr. 3052/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	45
Verordening (EEG) nr. 3053/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 houdende tweede verlenging van de schorsing van de vaststelling vooraf van de invoerheffing voor bepaalde granen	47
Verordening (EEG) nr. 3054/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	48
Verordening (EEG) nr. 3055/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	52

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

92/503/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 14 oktober 1992 tot wijziging van Beschikking 92/25/EEG betreffende gezondheidsvoorschriften en gezondheids Certificering voor de invoer van vers vlees uit Zimbabwe	55
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3034/92 VAN DE RAAD

van 19 oktober 1992

houdende veertiende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3094/86 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden⁽¹⁾, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat niet-selectief gebruik van de ringzegen bij visserijactiviteit ten aanzien van tonijnsholen en andere daarmee gezamenlijk voorkomende vissoorten of visserijactiviteit in de nabijheid van zeezoogdieren, tot nodeloze vangst en sterfte van deze dieren kan leiden;

Overwegende dat de sterfte van zeezoogdieren als gevolg van het gebruik van ringzegens bezorgdheid wekt bij de publieke opinie en bij het bedrijfsleven in de visserijsector;

Overwegende dat het belang van deze kwestie en de internationale aandacht hiervoor blijken uit het door het Europese Parlement aangenomen verslag over het gebruik van ringzegens in de visserij;

Overwegende dat de ringzegenvisserij een doeltreffende methode is waarmee uitsluitend de doelsoorten kunnen worden gevangen, als deze methode behoorlijk en weloverwogen wordt toegepast en dat deze methode dan geen gevaar inhoudt voor de instandhouding van zeezoogdieren;

Overwegende dat daarom Verordening (EEG) nr. 3094/86⁽²⁾ derhalve in die zin moet worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3094/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 1, lid 1, eerste alinea, inleidend zinsdeel, wordt vervangen door:

„1. Deze verordening betreft, onverminderd artikel 6, lid 1, onder b), artikel 9, lid 17, en artikel 9 bis, lid 4, de vangst en aanvoer van levende rijkdommen uit alle zeevallen die onder de soevereiniteit of jurisdictie van de Lid-Staten vallen en die gelegen zijn in een van de volgende gebieden:”;

2. aan artikel 9 wordt het volgende lid toegevoegd:

„17. Het is verboden scholen of groepen zeezoogdieren met ringzegens in te sluiten met de bedoeling tonijn of andere vissoorten te vangen. Niettegenstaande artikel 1, lid 1, is dit lid van toepassing op alle vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat of die in een Lid-Staat zijn geregistreerd en die zich bevinden in wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie van de Lid-Staten vallen, alsmede buiten deze wateren.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2120/92 (PB nr. L 213 van 29. 7. 1992, blz. 3).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 19 oktober 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

D. CURRY

VERORDENING (EEG) Nr. 3035/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1820/92 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; dat deze wisselkoersen de op 21 oktober 1992 vastgestelde koersen zijn;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1820/92 neergelegde regels op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 185 van 4. 7. 1992, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Bedrag der heffing (°)
0709 90 60	134,42 (°) (°)
0712 90 19	134,42 (°) (°)
1001 10 10	167,09 (°) (°) (10)
1001 10 90	167,09 (°) (°) (10)
1001 90 91	137,42
1001 90 99	137,42 (11)
1002 00 00	154,76 (°)
1003 00 10	122,61
1003 00 90	122,61 (11)
1004 00 10	115,04
1004 00 90	115,04
1005 10 90	134,42 (°) (°)
1005 90 00	134,42 (°) (°)
1007 00 90	137,91 (°)
1008 10 00	48,97 (11)
1008 20 00	109,63 (°)
1008 30 00	46,58 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	46,58
1101 00 00	205,27 (°) (11)
1102 10 00	229,55 (°)
1103 11 10	271,70 (°) (10)
1103 11 90	221,20 (°)

- (1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.
- (2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.
- (3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.
- (4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.
- (5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.
- (6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.
- (7) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.
- (8) Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.
- (9) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.
- (10) Krachtens artikel 101, lid 4, van Besluit 91/482/EEG moet een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1825/91 vastgestelde bedrag.
- (11) Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Polen, Tsjechoslowakije en Hongarije heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 585/92 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 3036/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92⁽²⁾, en met name op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1821/92 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden ; dat deze wisselkoersen de op 21 oktober 1992 vastgestelde koersen zijn ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 185 van 4. 7. 1992, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0,27
0712 90 19	0	0	0	0,27
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	11,61
1001 90 99	0	0	0	11,61
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,27
1005 90 00	0	0	0	0,27
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	16,26

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	20,67	20,67
1107 10 19	0	0	0	15,44	15,44
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3037/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2046/92⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1900/92⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1901/92⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86⁽⁸⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon⁽¹¹⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78⁽¹²⁾, gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de

heffing bij invoer van olijfolie⁽¹³⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁴⁾, geen heffingen worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee; dat evenwel, krachtens artikel 101, lid 4, van bovengenoemd besluit, bij invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee een speciaal bedrag zal worden geheven om te voorkomen dat produkten van oorsprong uit deze landen en gebieden qua tarief gunstiger worden behandeld dan soortgelijke produkten die uit Spanje of Portugal worden ingevoerd in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 19 en 20 oktober 1992 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

⁽¹³⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden gegeven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 3148/91 vastgestelde bedrag.

(2) Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon : 0,60 ecu/100 kg ;
- b) voor Tunesië : 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Turkije : 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- d) voor Algerije en Marokko : 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

(3) Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

(4) Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden gegeven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 3148/91 vastgestelde bedrag.

VERORDENING (EEG) Nr. 3038/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Egypte moet worden verminderdDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1030/77 van de Raad van
17 mei 1977 houdende sluiting van de Interim-
overeenkomst tussen de Europese Economische
Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte⁽¹⁾,
inzonderheid op punt 3, tweede alinea, van de briefwisseling
betreffende artikel 13 van de Overeenkomst,Overwegende dat in de bij Verordening (EEG) nr. 1030/77
behorende briefwisseling is bepaald dat het variabele
element van de heffing, berekend overeenkomstig
artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de
invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst
verwerkte produkten⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1906/87⁽³⁾, wordt verminderd met een
bedrag dat ieder kwartaal door de Commissie wordt vast-
gesteld; dat dit bedrag gelijk moet zijn aan 60 % van het
gemiddelde van de variabele elementen van de heffingendie van toepassing waren gedurende de drie maanden
voorafgaande aan de maand waarin dit bedrag werd vast-
gesteld;Overwegende dat de variabele elementen van de
maanden juli, augustus en september 1992 voor de
produkten van de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30
en 2302 40 in aanmerking zijn genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Het bedrag, bedoeld in punt 3, tweede alinea, van de
briefwisseling bij Verordening (EEG) nr. 1030/77,
waarmee het variabele element van de heffing op zemelen
en slijpsel van oorsprong uit Egypte moet worden vermin-
derd, wordt vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 126 van 23. 5. 1977, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.⁽³⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Egypte moet worden verminderd

(in ecu/ton)

GN-code	Bedrag
2302 10 10	34,98
2302 10 90	74,94
2302 20 10	34,98
2302 20 90	74,94
2302 30 10	34,98
2302 30 90	74,94
2302 40 10	34,98
2302 40 90	74,94

VERORDENING (EEG) Nr. 3039/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

houdende vaststelling van het bedrag dat op de heffing bij invoer van rijst uit de Arabische Republiek Egypte in mindering moet worden gebracht

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92⁽²⁾, en met name op artikel 11,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1250/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer van rijst uit de Arabische Republiek Egypte⁽³⁾, en met name op artikel 1,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1250/77 is bepaald dat de heffing berekend overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 wordt verminderd met een bedrag dat ieder kwartaal door de Commissie wordt vastgesteld; dat dit bedrag gelijk moet zijn aan 25 % van het gemiddelde van de in een referentieperiode toegepaste heffingen;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2942/73 van de Commissie van 30 oktober 1973 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG)

nr. 2412/73⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 560/91⁽⁵⁾, de referentieperiode het kwartaal voorafgaande aan de maand van vaststelling van het bedrag moet zijn;

Overwegende dat de heffingen van de maanden juli, augustus en september 1992 in aanmerking zijn genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1250/77 bedoelde bedrag waarmee de heffing bij invoer van rijst van oorsprong en van herkomst uit de Arabische Republiek Egypte moet worden verminderd, is vermeld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 146 van 14. 6. 1977, blz. 9.⁽⁴⁾ PB nr. L 302 van 31. 10. 1973, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 62 van 8. 3. 1991, blz. 26.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 houdende vaststelling van het bedrag dat op de heffing bij invoer van rijst uit de Arabische Republiek Egypte in mindering moet worden gebracht

(in ecu/ton)

GN-code	In mindering te brengen bedragen
1006 10 21	82,05
1006 10 23	83,27
1006 10 25	83,27
1006 10 27	83,27
1006 10 92	82,05
1006 10 94	83,27
1006 10 96	83,27
1006 10 98	83,27
1006 20 11	102,56
1006 20 13	104,09
1006 20 15	104,09
1006 20 17	104,09
1006 20 92	102,56
1006 20 94	104,09
1006 20 96	104,09
1006 20 98	104,09
1006 30 21	130,88
1006 30 23	152,92
1006 30 25	152,92
1006 30 27	152,92
1006 30 42	130,88
1006 30 44	152,92
1006 30 46	152,92
1006 30 48	152,92
1006 30 61	139,39
1006 30 63	163,94
1006 30 65	163,94
1006 30 67	163,94
1006 30 92	139,39
1006 30 94	163,94
1006 30 96	163,94
1006 30 98	163,94
1006 40 00	38,69

VERORDENING (EEG) Nr. 3040/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Algerije, Marokko en Tunesië moet worden verminderd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1512/76 van de Raad van 24 juni 1976 houdende sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake artikel 22 van de Samenwerkingsovereenkomst en artikel 15 van de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië betreffende de invoer in de Gemeenschap van zemelen en slijpsel van oorsprong uit Tunesië⁽¹⁾, en met name op lid 3, tweede alinea, van de briefwisseling,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1518/76 van de Raad van 24 juni 1976 houdende sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake artikel 21 van de Samenwerkingsovereenkomst en artikel 14 van de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije betreffende de invoer in de Gemeenschap van zemelen en slijpsel van oorsprong uit Algerije⁽²⁾, en met name op lid 3, tweede alinea, van de briefwisseling,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1525/76 van de Raad van 24 juni 1976 houdende sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake artikel 23 van de Samenwerkingsovereenkomst en artikel 16 van de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko betreffende de invoer in de Gemeenschap van zemelen en slijpsel van oorsprong uit Marokko⁽³⁾, en met name op lid 3, tweede alinea, van de briefwisseling,

Overwegende dat in de als bijlage bij de Verordeningen (EEG) nr. 1512/76, (EEG) nr. 1518/76 en (EEG) nr. 1525/76 gevoegde Overeenkomsten in de vorm van een

briefwisseling is bepaald dat het variabele element van de heffing, berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87⁽⁵⁾, wordt verminderd met een bedrag dat ieder kwartaal door de Commissie wordt vastgesteld; dat dit bedrag gelijk moet zijn aan 60 % van het gemiddelde van de variabele elementen van de heffingen die van toepassing waren gedurende de drie maanden voorafgaande aan de maand waarin dit bedrag wordt vastgesteld;

Overwegende dat de variabele elementen van de maanden juli, augustus en september 1992 voor de producten van de GN-codes 2302 30 en 2302 40 in aanmerking zijn genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het bedrag, bedoeld in lid 3, tweede alinea, van de briefwisseling die de als bijlage bij de Verordeningen (EEG) nr. 1512/76, (EEG) nr. 1518/76 en (EEG) nr. 1525/76 gevoegde Overeenkomst vormt, waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit respectievelijk Tunesië, Algerije en Marokko moet worden verminderd, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 19.

⁽²⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 53.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Algerije, Marokko en Tunesië moet worden verminderd

(in ecu/ton)

GN-code	Bedrag
2302 30 10	34,98
2302 30 90	74,94
2302 40 10	34,98
2302 40 90	74,94

VERORDENING (EEG) Nr. 3041/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht op het variabele element van de heffing voor zemelen en slijpsel van oorsprong uit Argentinië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1058/88 van de Raad van 28 maart 1988 betreffende de invoer van zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van korrels van andere granen dan maïs en rijst en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2658/87 met betrekking tot de tarief- en statistieknotomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1058/88 is bepaald dat het variabele element van de heffing, dat wordt berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87⁽³⁾, wordt verminderd met een bedrag dat gelijk is aan 40 % van het gemiddelde van de variabele elementen van de heffingen die op het betrokken produkt van toepassing waren gedurende de drie maanden voorafgaande aan de maand waarin dat bedrag wordt vastgesteld; dat die vermindering, voor een maximumhoeveelheid van 550 000 ton per jaar, van toepassing is voor de produkten van de GN-codes 2302 30 10, 2302 30 90, 2302 40 10 en 2302 40 90, die worden ingevoerd uit Argentinië en uit

ieder derde land dat bij de uitvoer van die produkten een bijzondere heffing toepast waarvan het bedrag gelijk is aan dat waarmee het variabele element van de heffing wordt verminderd en dat adequate bewijzen overlegt dat de bedoelde heffing is betaald;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1193/88 van de Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 84/89⁽⁵⁾, de uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld van de bijzondere invoerregeling voor zemelen, slijpsel en andere resten, al dan niet in de vorm van pellets, van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van andere granen dan maïs en rijst van de GN-codes 2302 30 en 2302 40,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1058/88 bedoelde bedrag waarmee het variabele element van de heffing bij invoer van zemelen, slijpsel en andere resten van oorsprong uit Argentinië en uit elk ander derde land dat aan de in dat artikel vastgestelde voorwaarden voldoet wordt verminderd, is vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 104 van 23. 4. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽³⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁴⁾ PB nr. L 111 van 30. 4. 1988, blz. 87.

⁽⁵⁾ PB nr. L 13 van 17. 1. 1989, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht op het variabele element van de heffing voor zemelen en slijpsel van oorsprong uit Argentinië

(in ecu/ton)

GN-code	Bedrag
2302 30 10	23,32
2302 30 90	49,96
2302 40 10	23,32
2302 40 90	49,96

VERORDENING (EEG) Nr. 3042/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2819/92 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijstDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92 ⁽²⁾, en met
name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordering
van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 674/92 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 11, lid 2,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2819/92 van
de Commissie ⁽⁵⁾ de restituties zijn vastgesteld die
in oktober 1992 gelden voor de in het kader van commu-
nautaire en nationale voedselhulpacties geleverde
producten van de sectoren granen en rijst; dat het, met
het oog op de gegevens waarover de Commissie heden
beschikt, dienstig is de op dit tijdstip geldende restituties
bij uitvoer voor rijst te wijzigen in de zin als vermeld in
de bijlage bij deze verordening;Overwegende dat, om de opstelling en het beheer van de
begroting voor de communautaire voedselhulpacties tevergemakkelijken en om de Lid-Staten in staat te stellen
het bedrag van de communautaire deelname in de finan-
ciering van de nationale voedselhulpacties te kennen, het
bedrag van de voor deze acties toegekende restituties moet
worden vastgesteld;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2819/92 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*De bij deze verordening vastgestelde restituties worden
niet beschouwd als naar bestemming gedifferentieerde
restituties.*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.⁽⁵⁾ PB nr. L 284 van 29. 9. 1992, blz. 23.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2819/92 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde produkten van de sectoren granen en rijst

(in ecu/ton)

Produktcode	Bedrag van de restitutie
1001 10 90 000	130,00
1001 90 99 000	77,00
1002 00 00 000	77,00
1003 00 90 000	76,00
1004 00 90 000	—
1005 90 00 000	90,00
1006 20 92 000	153,00
1006 20 94 000	153,00
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	238,00
1006 30 92 900	238,00
1006 30 94 100	228,00
1006 30 94 900	228,00
1006 30 96 100	228,00
1006 30 96 900	228,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	90,00
1101 00 00 100	106,00
1101 00 00 130	106,00
1102 20 10 100	123,98
1102 20 10 300	106,27
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	104,34
1103 11 10 500	195,00
1103 11 90 100	106,00
1103 13 10 100	159,41
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	200,28
1104 21 50 100	139,12

NB: Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 3043/92 VAN DE COMMISSIE

van 21 oktober 1992

betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 22) van oorsprong uit Brazilië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 4136/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende de gemeenschappelijke
regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textiel-
produkten van oorsprong uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1539/92 van de
Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11,Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG)
nr. 4136/86 de voorwaarden voor de instelling van kwan-
titatieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in de
Gemeenschap van bepaalde in de bijlage vermelde textiel-
produkten (categorie 22) van oorsprong uit Brazilië het in
lid 2 van genoemd artikel bedoelde niveau heeft overschreden;Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in
artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 4136/86 op
25 september 1992 aan Brazilië een verzoek om overleg
ter kennis is gebracht; dat, in afwachting van een voor
beide partijen bevredigende oplossing, de Commissie aan
Brazilië een verzoek heeft voorgelegd tot het beperken
van de uitvoer van de produkten van categorie 22 naar de
Gemeenschap tot de voorlopige kwantitatieve maxima
zoals genoemd in de bijlage, vanaf de datum waarop het
verzoek tot overleg werd voorgelegd en voor een periode
van drie maanden; dat, in afwachting van het resultaat
van dit overleg, de invoer van de produkten van de betref-
fende categorie aan voorlopige kwantitatieve beperkingen
onderworpen dient te zijn die gelijk zijn aan die welke
aan het leverende land werden gevraagd;Overwegende dat volgens lid 13 van hetzelfde artikel 11
wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht
worden genomen door middel van een stelsel van dubbele
controle, overeenkomstig bijlage VI van Verordening
(EEG) nr. 4136/86;Overwegende dat de betrokken produkten, die tussen
25 september 1992 en de datum van inwerkingtreding
van deze verordening uit Brazilië zijn uitgevoerd, in
mindering moeten worden gebracht op de ingestelde
kwantitatieve maxima;Overwegende dat deze kwantitatieve maxima geen belem-
mering vormen voor de invoer van de onder deze maxima
vallende produkten die vóór de datum van inwerkingtre-
ding van deze verordening uit Brazilië zijn verzonden;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité textielprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De invoer in de Gemeenschap van bepaalde produkten
van de in de bijlage genoemde categorie, van oorsprong
uit Brazilië, is onderworpen aan de voorlopige kwantita-
tieve maxima als in die bijlage neergelegd, zulks onder
voorbehoud van het bepaalde in artikel 2.*Artikel 2*1. De in artikel 1 bedoelde produkten die vóór de
datum van inwerkingtreding van deze verordening uit
Brazilië naar de Gemeenschap zijn verzonden en die nog
niet in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in het vrije
verkeer gebracht op voorwaarde dat een connossement of
een ander vervoerdocument wordt overgelegd waaruit
blijkt dat de verzending inderdaad in de betrokken
periode heeft plaatsgevonden.2. De invoer van produkten die na de datum van
inwerkingtreding van deze verordening uit Brazilië naar
de Gemeenschap zijn verzonden, is onderworpen aan het
stelsel van dubbele controle vermeld in bijlage VI van
Verordening (EEG) nr. 4136/86.3. Alle hoeveelheden produkten die met ingang van
25 september 1992 uit Brazilië naar de Gemeenschap zijn
verzonden en in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in
mindering gebracht op de vastgestelde kwantitatieve
maxima. Deze voorlopige kwantitatieve maxima vormen
echter geen belemmering voor de invoer van de onder
deze maxima vallende doch vóór de datum van inwer-
kingtreding van deze verordening uit Brazilië verzonden
produkten.*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing tot en met 24 december 1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1986, blz. 42.⁽²⁾ PB nr. L 163 van 17. 6. 1992, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 3044/92 VAN DE COMMISSIE

van 21 oktober 1992

betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 9) van oorsprong uit IndiaDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 4136/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende de gemeenschappelijke
regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textiel-
produkten van oorsprong uit derde landen⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1539/92 van de
Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11,Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG)
nr. 4136/86 de voorwaarden voor de instelling van kwan-
titatieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in de
Gemeenschap van bepaalde in de bijlage vermelde textiel-
produkten (categorie 9), van oorsprong uit India, het in
lid 2 van genoemd artikel bedoelde niveau heeft over-
schreden;Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in
artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 4136/86 op
24 september 1992 aan India een verzoek om overleg ter
kennis is gebracht; dat, in afwachting van een voor beide
partijen bevredigende oplossing, de Commissie aan India
een verzoek heeft voorgelegd tot het beperken van de
uitvoer van de produkten van categorie 9 naar de
Gemeenschap tot de voorlopige kwantitatieve maxima
zoals genoemd in de bijlage, vanaf de datum waarop het
verzoek tot overleg werd voorgelegd en voor een periode
van drie maanden; dat, in afwachting van het resultaat
van dit overleg, de invoer van de produkten van de betref-
fende categorie aan voorlopige kwantitatieve beperkingen
onderworpen dient te zijn die gelijk zijn aan die welke
aan het leverende land werden gevraagd;Overwegende dat volgens lid 13 van hetzelfde artikel 11
wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht
worden genomen door middel van een stelsel van dubbele
controle, overeenkomstig bijlage VI van Verordening
(EEG) nr. 4136/86;Overwegende dat de betrokken produkten, die tussen
25 september 1992 en de datum van inwerkingtreding
van deze verordening uit India zijn uitgevoerd, in minde-
ring moeten worden gebracht op de ingestelde kwantita-
tieve maxima;Overwegende dat deze kwantitatieve maxima geen belem-
mering vormen voor de invoer van de onder deze maxima
vallende produkten die vóór de datum van inwerkingtre-
ding van deze verordening uit India zijn verzonden;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité textielprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De invoer in de Gemeenschap van bepaalde produkten
van de in de bijlage genoemde categorie, van oorsprong
uit India, is onderworpen aan de voorlopige kwantitatieve
maxima als in die bijlage neergelegd, zulks onder voor-
behoud van het bepaalde in artikel 2.*Artikel 2*1. De in artikel 1 bedoelde produkten die vóór de
datum van inwerkingtreding van deze verordening uit
India naar de Gemeenschap zijn verzonden en die nog
niet in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in het vrije
verkeer gebracht op voorwaarde dat een connossement of
een ander vervoerdocument wordt overgelegd waaruit
blijkt dat de verzending inderdaad in de betrokken
periode heeft plaatsgevonden.2. De invoer van produkten die na de datum van
inwerkingtreding van deze verordening uit India naar de
Gemeenschap zijn verzonden, is onderworpen aan het
stelsel van dubbele controle vermeld in bijlage VI van
Verordening (EEG) nr. 4136/86.3. Alle hoeveelheden produkten die met ingang van
25 september 1992 uit India naar de Gemeenschap zijn
verzonden en in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in
mindering gebracht op de vastgestelde kwantitatieve
maxima. Deze voorlopige kwantitatieve maxima vormen
echter geen belemmering voor de invoer van de onder
deze maxima vallende doch vóór de datum van inwer-
kingtreding van deze verordening uit India verzonden
produkten.*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 24 december 1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1986, blz. 42.⁽²⁾ PB nr. L 163 van 17. 6. 1992, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 oktober 1992.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

Categorie	GN-code	Omschrijving	Derde landen	Eenheid	Lid-Staten	Kwantitatieve beperkingen van 25 september tot en met 24 december 1992
9	5802 11 00 5802 19 00 6302 60 00	Bad- of frotteerstof (lussendoek), van katoen ; huishoudlinnen, ander dan van brei- of haakwerk, van bad- of frotteerstof (lussendoek), van katoen	India	ton	D F I BNL UK IRL DK GR E P EEG	59 78 51 72 414 66 18 7 33 7 805

VERORDENING (EEG) Nr. 3045/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer naar Georgië bestemd rundvlees ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1897/92 en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2066/92⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat een aantal interventiebureaus over een grote voorraad interventievlees beschikt; dat moet worden voorkomen dat dit vlees nog langer wordt opgeslagen wegens de hoge kosten die daaruit voortvloeien; dat het dienstig is een deel van dit vlees voor verkoop aan te bieden met het oog op invoer in Georgië in het kader van Verordening (EEG) nr. 1897/92 van de Commissie van 9 juli 1992 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Besluit 91/658/EEG inzake een lening op middellange termijn aan de Sowjetunie en haar Republieken⁽³⁾;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2539/84 van de Commissie van 5 september 1984 houdende bijzondere voorschriften voor bepaalde soorten verkoop van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1809/87⁽⁵⁾, voorziet in de mogelijkheid om bij de verkoop van rundvlees uit interventievoorraden een procedure in twee fasen toe te passen;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1897/92 bepalingen zijn opgenomen inzake de conformverklaring van de leveringscontracten; dat moet worden bepaald dat de verkoopovereenkomst voor het interventievlees pas gesloten mag worden nadat zekerheid is verkregen over deze conformverklaring;

Overwegende dat voor- en achtervoeten uit interventievoorraden soms verschillende malen worden verplaatst; dat het, om deze rundervoeten in goede vorm aan te bieden en de afzet ervan te bevorderen, wenselijk wordt geacht herverpakking van deze rundervoeten onder bepaalde voorwaarden toe te staan;

Overwegende dat voor de uitvoer van het betrokken vlees een termijn moet worden vastgesteld; dat deze termijn moet worden vastgesteld met inachtneming van het

bepaalde in artikel 5, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie van 4 september 1980 houdende bijzondere bepalingen voor de toepassing van het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector rundvlees⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 815/91⁽⁷⁾;

Overwegende dat, om te garanderen dat het verkochte vlees ook werkelijk naar de aangegeven bestemming wordt uitgevoerd, moet worden voorzien in het stellen van een zekerheid als bedoeld in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84;

Overwegende dat de door de interventiebureaus opgeslagen producten welke bestemd zijn voor uitvoer, onder de toepassing vallen van Verordening (EEG) nr. 569/88 van de Commissie⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3028/92⁽⁹⁾; dat de bijlage van genoemde verordening met de vermeldingen die moeten worden aangebracht moet worden aangevuld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Overgegaan wordt tot de verkoop van ongeveer 4 300 ton rundvlees met been uit de voorraden van het Ierse interventiebureau.
2. Dit vlees wordt verkocht in het kader van Verordening (EEG) nr. 1897/92 en moet in Georgië worden ingevoerd.
3. Deze verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 2539/84 en (EEG) nr. 569/88, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderhavige verordening.

De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 985/81 van de Commissie⁽¹⁰⁾ zijn niet van toepassing bij deze verkoop. De bevoegde instanties kunnen evenwel toestaan dat voor- en achtervoeten met been, waarvan de verpakking gescheurd of vuil is, onder hun toezicht in een nieuwe

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 191 van 10. 7. 1992, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB nr. L 238 van 6. 9. 1984, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 170 van 30. 6. 1987, blz. 23.

⁽⁶⁾ PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.

⁽⁷⁾ PB nr. L 83 van 3. 4. 1991, blz. 6.

⁽⁸⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1988, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 306 van 22. 10. 1992, blz. 32.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 99 van 10. 4. 1981, blz. 38.

verpakking van hetzelfde type worden ingepakt voordat ze voor verzending worden aangeboden in het douanekantoor van vertrek.

4. De kwaliteiten en de minimumprijzen bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 zijn aangegeven in bijlage I bij deze verordening.

5. Een offerte of koopaanvraag is slechts geldig indien deze

— betrekking heeft op een gelijk aantal aan voorvoeten en aan achtervoeten; in de offerte mag slechts één enkele prijs in ecu per ton voor de hele gevraagde hoeveelheid vlees met been worden geboden;

— vergezeld gaat van een afschrift van de door de aanvrager met de bevoegde Georgische autoriteiten gesloten verkoopovereenkomst voor een hoeveelheid rundvlees die gelijk is aan de aangevraagde hoeveelheid. De overeenkomst dient een in het Engels gestelde verklaring van deze autoriteiten te bevatten, waarin wordt vermeld dat de aangegeven hoeveelheid in het kader van Verordening (EEG) nr. 1897/92 wordt geleverd.

6. Na de indiening van de offerte of de koopaanvraag zendt de gegadigde dadelijk per telex of telefax een afschrift van zijn offerte naar de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Afdeling VI.D.2, Wetstraat 130, B-1049 Brussel (telex 22037 AGREC B; telefax (32-2) 296 60 27).

Het Ierse interventiebureau sluit het verkoopcontract slechts betrekking schriftelijke machtiging die de Commissie met name op grond van het bepaalde in de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 1897/92 verleent.

7. Alleen offertes die uiterlijk op 28 oktober 1992 om 12.00 uur in het bezit zijn van het betrokken interventiebureau worden in aanmerking genomen voor de inschrijving.

Na 31 december 1992 worden alle koopaanvragen geweigerd.

8. Belangstellenden kunnen op het in bijlage II vermelde adres inlichtingen verkrijgen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde produkten moeten worden uitgevoerd binnen vijf maanden na de datum waarop het verkoopcontract met het interventiebureau is gesloten.

Artikel 3

1. De in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 30 ecu per 100 kg.

2. De in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 300 ecu per 100 kg vlees met been.

Artikel 4

1. Voor vlees dat op grond van deze verordening wordt verkocht, worden geen uitvoerrestituties toegekend.

Op het in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 569/88 bedoelde uitslagbewijs, de uitvoeraangifte en, in voorkomend geval, het controle-exemplaar T 5 wordt de volgende vermelding aangebracht:

Carne de intervención — Sin restitución — [Reglamento (CEE) n° 3045/92];

Interventionskød — Uden restitution — [Forordning (EØF) nr. 3045/92];

Interventionsfleisch — Ohne Erstattung — [Verordnung (EWG) Nr. 3045/92];

Κρέας παρεμβάσεως — Χωρίς επιστροφή — [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3045/92];

Intervention meat — No refund — [Regulation (EEC) No 3045/92];

Viande d'intervention — Sans restitution — [Règlement (CEE) n° 3045/92];

Carni d'intervento — Senza restituzione — [Regolamento (CEE) n. 3045/92];

Vlees uit interventievoorraden — zonder restitutie — [Verordening (EEG) nr. 3045/92];

Carne de intervenção — Sem restituição — [Regulamento (CEE) n° 3045/92].

2. Voor de in artikel 3, lid 2, vastgestelde zekerheid is de naleving van het bepaalde in lid 1 eveneens een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie⁽¹⁾.

Artikel 5

Aan de bijlage, deel I „Produkten voor uitvoer in de staat waarin zij uit de interventievoorraad zijn uitgeslagen”, van Verordening (EEG) nr. 569/88 worden het onderstaande punt 136 en de daarop betrekking hebbende voetnoot toegevoegd:

„136. Verordening (EEG) nr. 3045/92 van de Commissie van 22 oktober 1992 betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer naar Georgië bestemd rundvlees ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1897/92⁽¹³⁶⁾.

⁽¹³⁶⁾ PB nr. L 307 van 23. 10. 1992, blz. 24.”.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Hindquarters and forequarters from Category C, classes U, R and O	4 300	485

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND:

Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607
Telefax (01) 61 62 63, (01) 78 52 14 and (01) 662 01 98

VERORDENING (EEG) Nr. 3046/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 3330/91 van de Raad betreffende de statistieken van het goederenverkeer tussen Lid-Staten en tot wijziging van die verordening

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/91 van de Raad van 7 november 1991 betreffende de statistieken van het goederenverkeer tussen Lid-Staten⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 30,

Overwegende dat met het oog op de opstelling van de statistiek van de handel tussen de Lid-Staten nauwkeurig dient te worden bepaald welke goederen wel en welke niet onder het toepassingsgebied van het Intrastat-stelsel vallen;

Overwegende dat dient te worden vastgesteld vanaf welk moment de deelnemer aan het intracommunautaire goederenverkeer in de praktijk zijn verplichtingen als informatieplichtige moet nakomen; dat de draagwijdte van de verplichtingen van de derde aan wie de informatieplichtige zijn verplichting kan overdragen, dient te worden bepaald;

Overwegende dat het vooral met het oog op een efficiënt beheer van de registers van de deelnemers aan het intracommunautaire goederenverkeer noodzakelijk is dat bepaalde, door de betrokken diensten te volgen regels worden gepreciseerd; dat het nuttig is de bepalingen betreffende bepaalde fiscale elementen van de statistische informatie vast te stellen;

Overwegende dat de definitie van de in de aangifte op te nemen gegevens en de wijze waarop deze in de aangifte moeten worden aangebracht, dienen te worden aangevuld;

Overwegende dat het nodig is een lijst vast te stellen van de goederen die niet in de statistische overzichten van het goederenverkeer behoeven te worden opgenomen;

Overwegende dat het dienstig is voorshands rekening te houden met de bestaande vereenvoudigde procedures en met de speciale behoeften voor bepaalde sectoren;

Overwegende dat de bij Richtlijn 91/680/EEG⁽²⁾ in Richtlijn 77/388/EEG van de Raad⁽³⁾ aangebrachte wijzigingen ingevolge artikel 33, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 3330/91 de aanpassing van een aantal bepalingen van die verordening tot gevolg hebben;

Overwegende dat de in deze verordening voorziene maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het

Comité voor de statistiek van het goederenverkeer tussen Lid-Staten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met het oog op de opstelling van de statistiek van de handel tussen de Lid-Staten passen de Gemeenschap en haar Lid-Staten Verordening (EEG) nr. 3330/91, hierna „basisverordening” te noemen, overeenkomstig de in de onderhavige verordening vervatte regels toe.

Artikel 2

1. Wat het verkeer tussen de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 en Spanje of Portugal en dat tussen beide laatstgenoemde Lid-Staten betreft, is het Intrastat-stelsel ook van toepassing op goederen die nog niet voor volledige vrijstelling van douanerechten en heffingen van gelijke werking in aanmerking komen of die aan andere, in de Akte van Toetreding opgenomen maatregelen onderworpen blijven.

2. Het Intrastat-stelsel is van toepassing op de in artikel 3, lid 1, van Richtlijn 92/12/EEG van de Raad⁽⁴⁾ bedoelde produkten, ongeacht de vorm en de inhoud van het begeleidende document, wanneer deze produkten van het grondgebied van de ene naar dat van een andere Lid-Staat gaan.

Artikel 3

1. Het Intrastat-stelsel is niet van toepassing op goederen die

- a) onder de douaneregeling actieve veredeling (schoringsstelsel) of onder de regeling behandeling onder douanetoezicht zijn geplaatst of verkregen;
- b) van een deel van het statistische grondgebied van de Gemeenschap naar een ander deel gaan indien ten minste een van deze delen niet tot het grondgebied van de Gemeenschap in de zin van Richtlijn 77/388/EEG behoort.

2. De Lid-Staten dragen ervoor zorg dat de gegevens over de in lid 1 bedoelde goederen op basis van de op deze goederen van toepassing zijnde douaneprocedures worden verzameld.

⁽¹⁾ PB nr. L 316 van 16. 11. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1991, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 76 van 23. 3. 1992, blz. 1.

3. Indien er geen exemplaar voor de statistiek van het enig document is, dat de in artikel 23 van de basisverordening genoemde gegevens, uitgezonderd het in lid 2, punt e), van dat artikel genoemde gegeven, bevat, zenden de douanediens ten de bevoegde statistische diensten, ten minste maandelijks, naar goederensoort een periodiek overzicht van deze gegevens, overeenkomstig de door deze diensten onderling gemaakte afspraken.

4. De artikelen 2, 4, 8 en 9, artikel 12, leden 1 en 3 tot en met 7, de artikelen 13, 14, 19 en 21, alsmede artikel 22, lid 3, onder a) en onder b), eerste streepje, zijn op de in lid 1 bedoelde goederen niet van toepassing.

De overige bepalingen van de onderhavige verordening zijn op deze goederen wel van toepassing, onverminderd de verder op deze goederen van toepassing zijnde douanevoorschriften.

Artikel 4

1. Iedere natuurlijke of rechtspersoon die voor het eerst een intracommunautaire transactie verricht, hetzij bij de verzending, hetzij bij de aankomst, wordt informatieplichtig in de zin van artikel 20, punt 5, van de basisverordening.

2. De in lid 1 bedoelde informatieplichtige verstrekt de gegevens over zijn intracommunautaire verrichtingen door middel van de in artikel 13 van de basisverordening bedoelde periodieke aangiften, vanaf de maand dat de assimilati drempel wordt overschreden; hij doet dit overeenkomstig de bepalingen betreffende de drempel die op hem van toepassing is.

De Lid-Staten gaan bij de vaststelling van de indieningstermijn uit van hun eigen administratieve organisatie.

3. Wanneer het BTW-identificatienummer van een informatieplichtige wordt gewijzigd wegens een verandering van eigendom, naam, plaats van vestiging, rechtspositie of een dergelijke verandering, zonder dat dit op zijn intracommunautaire transacties een significante invloed heeft, mag het bepaalde in lid 1 bij deze verandering niet op de informatieplichtige worden toegepast. Zijn statistische verplichtingen van vóór de verandering blijven dan op hem van toepassing.

Artikel 5

1. De in artikel 9, lid 1, van de basisverordening bedoelde derde wordt hierna „derde-aangever” genoemd.

2. De derde-aangever verstrekt de bevoegde nationale diensten:

a) overeenkomstig artikel 6, lid 1, de informatie strekkende tot:

- zijn eigen identificatie;
- de identificatie van elk der aangifteplichtigen die de verplichting van aangifte aan hem hebben overgedragen;

b) voor iedere informatieplichtige, de bij en krachtens de basisverordening van hem vereiste gegevens.

Artikel 6

1. De tot identificatie van een deelnemer aan het intracommunautaire goederenverkeer in de zin van artikel 10 van de basisverordening strekkende inlichtingen zijn:

- diens naam en voornaam of diens handelsnaam;
- diens volledige adres, met inbegrip van de postcode;
- onder de in artikel 10, lid 6, van de basisverordening bedoelde omstandigheden, diens BTW-identificatienummer.

De in artikel 10, lid 1, van de basisverordening bedoelde statistische diensten kunnen evenwel van een of meer van deze inlichtingen afzien of, onder door hen vast te stellen voorwaarden, de deelnemers aan het intracommunautaire goederenverkeer van de verplichting om deze inlichtingen te verstrekken, ontslaan.

In de in artikel 10, lid 3, van de basisverordening bedoelde Lid-Staten verschaft de in dat artikel bedoelde belastingdienst de statistische diensten de tot identificatie van een deelnemer aan het intracommunautaire goederenverkeer strekkende inlichtingen zodra hij erover beschikt, tenzij de betrokken diensten anders zijn overgekomen.

2. De in artikel 10 van de basisverordening genoemde minimumlijst van de gegevens die in het register van de deelnemers aan het intracommunautaire goederenverkeer moeten worden opgetekend, omvat voor ieder van die deelnemers de volgende gegevens:

- a) het jaar en de maand van inschrijving in het register;
- b) de inlichtingen strekkende tot zijn identificatie, als omschreven in lid 1;
- c) naargelang van het geval zijn hoedanigheid van afzender, geadresseerde of aangever of, vanaf 1 januari 1993, van informatieplichtige of derde-aangever hetzij bij verzending, hetzij bij aankomst; in de in artikel 10, lid 3, van de basisverordening bedoelde Lid-Staten wordt bij de in lid 1 van het onderhavige artikel genoemde inlichtingen voor iedere deelnemer aan het intracommunautaire goederenverkeer tevens zijn hoedanigheid van afzender of geadresseerde opgetekend;
- d) voor zover het om een afzender of een geadresseerde of, vanaf 1 januari 1993, om een informatieplichtige gaat, per maand en per goederenstroom de totale waarde van zijn intracommunautaire transacties, alsmede, met ingang van genoemde datum, de in artikel 11, lid 3, van de basisverordening bedoelde waarde; deze gegevens behoeven evenwel niet te worden vermeld:
 - vóór 1993, in de in artikel 10, lid 3, van de basisverordening bedoelde Lid-Staten;

- indien de verificatie van de statistische informatie aan de hand van de in artikel 11, lid 3, van de basisverordening bedoelde informatie en de toepassing van de in artikel 28 van die verordening bedoelde statistische drempels niet aan het beheer van het register van de deelnemers aan het intracommunautaire goederenverkeer zijn gekoppeld.

De bevoegde nationale diensten hebben de mogelijkheid naar behoefte andere gegevens in het register op te tekenen.

Artikel 7

Voor de toepassing van artikel 10, lid 6, van de basisverordening kan als gerechtvaardigde uitzondering worden beschouwd het geval dat de informatie, voor bepaalde transacties, niet wordt verstrekt door de juridische entiteit die de deelnemer aan het intracommunautaire goederenverkeer belichaamt, maar door een onderdeel ervan, zoals een filiaal, een eenheid van economische activiteit of een lokale eenheid.

Artikel 8

In de in artikel 11, lid 1, van de basisverordening bedoelde lijsten neemt de bevoegde fiscale administratie de deelnemers aan het intracommunautaire goederenverkeer op, die als gevolg van een splitsing, fusie of bedrijfsbeëindiging gedurende de referentieperiode, niet meer op deze lijsten voorkomen.

Artikel 9

1. De informatieplichtige verstrekt de bij en krachtens de basisverordening vereiste gegevens :

- a) overeenkomstig de geldende communautaire bepalingen ;
- b) rechtstreeks aan de bevoegde nationale diensten of over de verzamelbureaus die de Lid-Staten hiervoor hebben opgericht of voor andere statistische of administratieve doeleinden hebben opgezet ;
- c) voor een bepaalde referentieperiode, naar keuze :

- hetzij door middel van een enkele aangifte, binnen een termijn die door de bevoegde nationale diensten in hun instructies aan de informatieplichtigen wordt vastgelegd tussen de vijfde en de tiende werkdag na afloop van deze periode ;

- hetzij door middel van diverse deelaangiften ; in dat geval kunnen de bevoegde nationale diensten eisen dat met hen afspraken worden gemaakt over de frequentie en de indieningstermijnen, met dien verstande dat de laatste deelaangifte moet worden ingediend binnen de termijn die uit hoofde van het eerste streepje is vastgesteld.

2. In afwijking van lid 1 behoeft de informatieplichtige aan wie uit hoofde van de in artikel 28, lid 4, van de basisverordening genoemde assimilati drempel vrijstelling

is verleend, zich voor de indiening van de informatie enkel naar de voorschriften van de bevoegde belastingdiensten te richten.

3. Ingevolge artikel 34 van de basisverordening vormen de bepalingen van het onderhavige artikel over de frequentie van de aangifte geen beletsel voor afspraken over „real-time”-verstrekking van gegevens die langs elektronische weg worden ingediend.

4. In afwijking van lid 1 worden in Lid-Staten waar de periodieke aangifte voor de statistiek aan de periodieke belastingaangifte gekoppeld is, de op de indiening van de statistische informatie van toepassing zijnde bepalingen in het kader van de communautaire of nationale fiscale regeling vastgesteld.

Artikel 10

Op de informatiedrager worden de Lid-Staten, waarvan het statistisch registratiegebied is omschreven in de als bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1736/75 van de Raad⁽¹⁾ opgenomen landennomenclatuur, aangeduid met of wel onderstaande lettercode, of wel onderstaande cijfercode :

Frankrijk :	FR of 001
België en Luxemburg :	BL of 002
Nederland :	NL of 003
Duitsland :	DE of 004
Italië :	IT of 005
Verenigd Koninkrijk :	GB of 006
Ierland :	IE of 007
Denemarken :	DK of 008
Griekenland :	GR of 009
Portugal :	PT of 010
Spanje :	ES of 011.

Artikel 11

Voor de vaststelling van de op de informatiedrager te vermelden hoeveelheid goederen wordt verstaan onder :

- a) „nettomassa”, de eigen massa van het goed ontdaan van al zijn verpakkingen ; deze wordt in kilogram vermeld ;
- b) „bijzondere maatstaf”, de maateenheden van hoeveelheid, andere dan die voor de massa, uitgedrukt in kilogram ; deze moeten worden vermeld overeenkomstig de aanwijzingen die in de geldende versie van de gecombineerde nomenclatuur voor de betrokken onderverdelingen zijn opgenomen en waarvan de lijst in het Eerste deel „Inleidende bepalingen” van die nomenclatuur is gepubliceerd.

Artikel 12

1. De vermelding van de waarde van de goederen overeenkomstig artikel 23, lid 1, onder d), van de basisverordening betekent :

- per goederensoort, vermelding van de statistische waarde ;
- per statistische aangifte, vermelding van het factuurbedrag.

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 14. 7. 1975, blz. 3.

2. De statistische waarde wordt berekend :

- bij de verzending, aan de hand van de overeenkomstig Richtlijn 77/388/EEG voor belastingdoeleinden te bepalen maatstaf van heffing voor de in artikel 11, punt A, onder 1, a), van die richtlijn bedoelde goederenleveringen, en in voorkomend geval voor de onder punt A, onder 1, b), van hetzelfde artikel bedoelde handelingen, onder aftrek evenwel van de vanwege de verzending aftrekbare belastingen ; zij bevat echter wel de vervoer- en verzekeringskosten voor het gedeelte van het traject dat zich op het statistisch registratiegebied van de Lid-Staat van verzending bevindt ;
- bij de aankomst, aan de hand van de overeenkomstig artikel 28 sexies van Richtlijn 77/388/EEG voor belastingdoeleinden te bepalen maatstaf van heffing voor de verwerving van goederen, evenwel na aftrek van de belastingen die zijn verschuldigd voor de invoer tot verbruik en de vervoer- en verzekeringskosten voor het gedeelte van het traject dat zich op het statistisch registratiegebied van de Lid-Staat van aankomst bevindt.

De statistische waarde wordt aangegeven overeenkomstig de eerste alinea, ook al behoeft voor fiscale doeleinden de maatstaf van heffing niet te worden bepaald.

Voor goederen die worden verkregen door veredelingsbewerkingen wordt de statistische waarde bepaald als waren de goederen volledig in de Lid-Staat van veredeling vervaardigd.

3. Het factuurbedrag is het totale bedrag, exclusief BTW, van de facturen of van de hiervoor in de plaats komende documenten, voor alle goederen waarop de statistische aangifte betrekking heeft.

4. De informatieplichtige heeft de mogelijkheid het factuurbedrag naar goederensoort uit te splitsen.

In afwijking van de eerste alinea kunnen de Lid-Staten voorschrijven dat het factuurbedrag naar goederensoort wordt uitgesplitst. In dat geval berekenen zij de statistische waarde en wordt de informatieplichtige voor de statistiek van de vermelding van deze waarde vrijgesteld. Steekproefsgewijs kan echter van de informatieplichtigen worden verlangd dat zij over de bijkomende kosten informatie verstrekken.

De tweede alinea is van toepassing op hetzij alle informatieplichtigen die de in artikel 13, lid 1, van de basisverordening bedoelde periodieke aangifte moeten indienen, hetzij uitsluitend die informatieplichtigen op wie de vereenvoudigingsdrempels van toepassing zijn.

5. De Lid-Staten kunnen gebruik maken van de in lid 4, tweede alinea, geboden mogelijkheid, zelfs indien hun bijzondere administratieve organisatie hen verhindert de vereenvoudigingsmaatregel toe te passen die, ingevolge die alinea, met het gebruik van deze mogelijkheid moet

gepaard gaan, namelijk de vrijstelling van de vermelding van de statistische waarde.

Zij zetten echter vooraf, in de aan de informatieplichtigen gerichte instructies betreffende de statistische aangifte, de technische redenen uiteen die het vragen van zowel de statistische waarde als het factuurbedrag per goederensoort rechtvaardigen.

Zij doen de Commissie vóór 1 november 1992 een exemplaar van deze instructies toekomen en nadien de bijwerkingen ervan.

6. In geval van loonveredeling is het factuurbedrag het bedrag dat in rekening wordt gebracht voor het loonwerk, eventuele bijkomende kosten daaronder begrepen. Het wordt slechts vermeld bij de verzending en de aankomst die op de loonveredeling volgen.

7. Onder „bijkomende kosten” wordt verstaan, de kosten voor een goederenbeweging tussen de Lid-Staat van verzending en die van aankomst, zoals vervoer- en verzekeringskosten.

Artikel 13

1. In deze verordening wordt verstaan onder :

- a) „transactie”, iedere al dan niet commerciële verrichting die een goederenbeweging tot gevolg heeft waarop de statistiek van de handel tussen de Lid-Staten van toepassing is ;
- b) „aard van de transactie”, alle kenmerken die de transacties van elkaar onderscheiden.

2. De transacties worden naar hun aard onderscheiden overeenkomstig de lijst in bijlage I.

De aard van de transactie wordt op de informatiedrager aangeduid met het codenummer van de geëigende categorie in kolom A van genoemde lijst.

3. Binnen de grenzen van de in lid 2 genoemde lijst kunnen de Lid-Staten het verzamelen voorschrijven van de gegevens betreffende de aard van de transactie tot op het niveau dat zij voor de handel met derde landen toepassen, ongeacht of zij deze gegevens in dat kader als gegevens over de aard van de transactie of als gegevens over het douanestelsel verzamelen.

Artikel 14

1. In deze verordening wordt verstaan onder „leveringsvoorwaarden”, de bepalingen van de verkoopovereenkomst waarin de verplichtingen van de verkoper en de koper worden gespecificeerd volgens de Incoterms van de Internationale Kamer van Koophandel, waarvan de lijst in bijlage II is opgenomen.

2. Binnen de grenzen van de in lid 1 genoemde lijst en onverminderd het bepaalde in lid 3 :

- a) schrijven de Lid-Staten die artikel 12, lid 4, tweede alinea, toepassen, voor dat op de informatiedrager de gegevens over de leveringsvoorwaarden worden verzameld en stellen zij vast hoe deze gegevens moeten worden vermeld ;
- b) kunnen de overige Lid-Staten voorschrijven dat op de informatiedrager de gegevens over de leveringsvoorwaarden worden verzameld tot op het niveau dat zij voor de handel met derde landen toepassen.
3. De leveringsvoorwaarden worden voor iedere goederensoort met één der in de in lid 1 genoemde lijst vermelde afkortingen aangeduid.

Artikel 15

1. Onder „vermoedelijke wijze van vervoer” wordt, bij verzending, verstaan de wijze van vervoer die wordt bepaald door het actieve vervoermiddel waarmee de goederen worden verondersteld het statistisch registratiegebied van de Lid-Staat van verzending te zullen verlaten en, bij aankomst, de wijze van vervoer die wordt bepaald door het actieve vervoermiddel waarmee de goederen worden verondersteld het statistisch registratiegebied van de Lid-Staat van aankomst te zijn binnengekomen.
2. De wijzen van vervoer die op de informatiedrager moeten worden vermeld, zijn :

Code	Omschrijving
1	Maritiem vervoer
2	Spoorwegvervoer
3	Wegvervoer
4	Luchtvervoer
5	Postzendingen
7	Vaste transportinrichtingen
8	Vervoer over de binnenwateren
9	Eigen voortstuwing

De wijze van vervoer moet op de drager worden aangegeven met het desbetreffende codenummer

Artikel 16

1. Onder „land van oorsprong” wordt verstaan, het land waar de goederen hun oorsprong hebben.

Oorsprong in een land hebbend zijn goederen die volledig in dat land zijn vervaardigd.

Goederen bij de vervaardiging waarvan twee of meer landen betrokken zijn geweest, hebben hun oorsprong in het land waar de laatste ingrijpende en economisch verantwoorde ver- of bewerking in een daartoe ingericht bedrijf is geschied, en die hetzij tot de fabricage van een nieuw produkt heeft geleid, hetzij een belangrijke fabricagefase uitmaakt.

2. Het land van oorsprong wordt aangeduid met het codenummer dat daaraan in de geldende versie van de landennomenclatuur in de bijlage van Verordening (EEG)

nr. 1736/75 is toegekend, onverminderd het bepaalde in artikel 47, laatste zin, van die verordening.

Artikel 17

1. Onder „gebied van oorsprong” wordt verstaan, het gebied in de Lid-Staat van verzending waar de goederen zijn vervaardigd, gemonteerd, geassembleerd, verwerkt, gerepareerd of onderhouden ; indien dit niet bekend is, wordt het gebied van oorsprong vervangen door hetzij het gebied waar het handelsproces is geschied, hetzij dat vanwaar de goederen zijn verzonden.

2. Onder „gebied van bestemming” wordt verstaan, het gebied in de Lid-Staat van aankomst waar de goederen zullen worden verbruikt, gemonteerd, geassembleerd, verwerkt, gerepareerd of onderhouden ; indien dit niet bekend is, wordt het gebied van bestemming vervangen door hetzij het gebied waar het handelsproces zal geschieden, hetzij dat waarheen de goederen worden verzonden.

3. Iedere Lid-Staat die van de in artikel 23, lid 2, onder b), van de basisverordening geboden mogelijkheid gebruik maakt, maakt de lijst van zijn gebieden op en stelt de code van maximaal twee tekens vast, waarmee de gebieden op de informatiedrager moeten worden aangeduid.

Artikel 18

1. Onder „haven of luchthaven van laden” wordt verstaan, de haven of luchthaven op het statistisch registratiegebied van de Lid-Staat van verzending waar de goederen op het actieve vervoermiddel worden geladen, waarmee zij dit registratiegebied vermoedelijk zullen verlaten.

2. Onder „haven of luchthaven van lossen” wordt verstaan, de haven of luchthaven op het statistisch registratiegebied van de Lid-Staat van aankomst waar de goederen van het actieve vervoermiddel worden gelost, waarmee zij dit registratiegebied vermoedelijk zijn binnengekomen.

3. Iedere Lid-Staat die van de in artikel 23, lid 2, onder c) of d), van de basisverordening geboden mogelijkheid gebruik maakt, maakt de lijst op van de op de informatiedrager te vermelden havens en luchthavens en stelt de code vast waarmee deze havens en luchthavens moeten worden aangeduid.

Artikel 19

1. Onder „statistisch stelsel” wordt verstaan, de categorie verzendingen of aankomsten in het kader waarvan een bepaalde intracommunautaire handeling zich afspeelt en die niet genoegzaam in kolom A of kolom B van de in bijlage I opgenomen lijst van transacties wordt vermeld.

2. Iedere Lid-Staat die van de in artikel 23, lid 2, onder e), van de basisverordening geboden mogelijkheid gebruik wenst te maken, maakt de lijst op van de op de informatiedrager te vermelden statistische stelsels en stelt de code vast waarmee deze moeten worden aangeduid.

Artikel 20

Gegevens over de goederen die in de als bijlage III opgenomen lijst worden vermeld, zijn van de verwerking en bijgevolg, krachtens artikel 25, lid 4, van de basisverordening, van het verzamelen uitgesloten.

Artikel 21

1. In deze verordening wordt verstaan onder „bijzondere goederenbewegingen”, de goederenbewegingen die worden gekenmerkt door voor de uitlegging van de informatie significante bijzonderheden, die verband houden met hetzij de goederenbeweging als zodanig, hetzij de aard van de goederen, hetzij de transactie die de goederenbeweging tot gevolg heeft, hetzij de verzender, respectievelijk de geadresseerde van de goederen.

2. Indien overeenkomstig artikel 33 van de basisverordening vastgestelde bepalingen ontbreken, kunnen de Lid-Staten voor gegevens betreffende bijzondere goederenbewegingen de vereenvoudigde procedures toepassen die zij krachtens Verordening (EEG) nr. 1736/75 vóór de in artikel 35, tweede alinea, van de basisverordening genoemde datum toepasten.

3. Lid-Staten die de beschikking wensen te krijgen over gedetailleerdere informatie dan die welke uit de toepassing van artikel 21 van de basisverordening voortvloeit, kunnen deze in afwijking van dat artikel voor een of meer groepen produkten inwinnen, mits de informatieplichtige de keus wordt gelaten de informatie volgens de gecombineerde nomenclatuur of volgens aanvullende onderverdelingen in te dienen.

Lid-Staten die van deze mogelijkheid gebruik maken, stellen de Commissie hiervan in kennis. Hierbij vermelden zij de gronden voor hun besluit, verschaffen zij de lijst van de betrokken onderverdelingen van de gecombineerde nomenclatuur en beschrijven de wijze waarop zij de informatie inwinnen.

Artikel 22

1. De in de basisverordening opgenomen verwijzingen naar Richtlijn 77/388/EEG worden als volgt gewijzigd:

- in artikel 5, tweede alinea, worden de woorden „overeenkomstig artikel 28, lid 7, van voornoemde richtlijn” vervangen door de woorden „overeenkomstig Richtlijn 91/680/EEG van de Raad (*)”
(*) PB nr. L 376 van 31. 12. 1991, blz. 1.”;
- in artikel 10, lid 3, onder b), worden de woorden „die voor het verwerven van goederen in de zin van Richtlijn 77/388/EEG met ingang van die datum artikel 28, lid 7, van die richtlijn toepassen” vervangen door de woorden „die met ingang van die datum goederen verwerven in de zin van Richtlijn 91/680/EEG”;
- in artikel 11, lid 3, worden de woorden „artikel 28, lid 7, van Richtlijn 77/388/EEG” vervangen door de woorden „Richtlijn 91/680/EEG”;
- in artikel 11, lid 7, worden de woorden „die voor het verwerven van goederen in de zin van Richtlijn 77/388/EEG artikel 28, lid 7, van die richtlijn toepassen” vervangen door de woorden „die goederen verwerven in de zin van Richtlijn 91/680/EEG”;

— in artikel 20, punten 3 en 4, worden de woorden „eerste streepje en, voor zover artikel 28, lid 7, van Richtlijn 77/388/EEG erop van toepassing is, tweede streepje,” geschrapt.

2. De in artikel 5, tweede alinea, in artikel 10, lid 3, onder b), en in artikel 11, lid 2, onder b), en lid 7, van de basisverordening opgenomen begrippen „institutionele niet-BTW-plichtigen” en „BTW-plichtigen met vrijstelling” worden vervangen door, respectievelijk, de begrippen „niet-BTW-plichtige rechtspersonen” en „BTW-plichtigen die uitsluitend verrichtingen doen waarvoor geen recht op aftrek bestaat”.

3. In artikel 20 van de basisverordening:

- a) worden in punt 5, onder a) en b), de woorden „woonachtig, respectievelijk gevestigd is” vervangen door de woorden „voor BTW-doeleinden is geïdentificeerd”;
- b) wordt punt 7 als volgt gelezen:

„7. de in artikel 13, lid 2, eerste streepje, bedoelde referentieperiode is:

- voor goederen waarop het Intrastat-stelsel van toepassing is, de kalendermaand waarin de belasting over de toegevoegde waarde uit hoofde van de intracommunautaire leveringen en verwervingen van goederen waarvan de bewegingen overeenkomstig het onderhavige artikel moeten worden opgetekend, verschuldigd is geworden; wanneer de periode waarop de fiscale periodieke aangifte van een bepaalde BTW-plichtige betrekking heeft, niet met een kalendermaand, -kwartaal, -halfjaar of -jaar samenvalt, kunnen de Lid-Staten de periodiciteit van de statistische aangifteverplichtingen voor die informatieplichtige aanpassen aan die van zijn fiscale aangifteverplichtingen;

— voor goederen waarop het Intrastat-stelsel niet van toepassing is:

- de kalendermaand waarin zij hetzij onder de douaneregeling actieve veredeling (schorsingsstelsel) of onder de douaneregeling behandeling onder douanetoezicht zijn geplaatst of gehandhaafd, hetzij in aansluiting op een van deze regelingen in het vrije verkeer zijn gebracht;
- de kalendermaand waarin voor deze goederen, indien zij van een deel van het statistische registratiegebied van de Gemeenschap naar een ander deel gaan en ten minste een van deze delen niet tot het grondgebied van de Gemeenschap in de zin van Richtlijn 77/388/EEG behoort, de formaliteiten voor verzending of de formaliteiten bij aankomst worden vervuld.”

Artikel 23

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De bepalingen die betrekking hebben op de in artikel 35, tweede alinea, van de basisverordening genoemde artikelen, treden op dezelfde dag in werking als deze artikelen zelf.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie
Henning CHRISTOPHERSEN
Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Lijst van transacties, bedoeld in artikel 13, lid 2

Kolom A	Kolom B
1. Transacties die gepaard gaan met een feitelijke of voorziene eigendomsoverdracht tegen een tegenprestatie (financieel of anderszins) (m.u.v. de onder de codes 2, 7 en 8 te registreren transacties ^(*) ^(b) ^(c))	1. Definitieve aankoop/verkoop ^(b) 2. Zichtzending of verkoop op proef, levering in consignatie of via een commissionair 3. Ruilhandel (tegenprestatie in natura) 4. Persoonlijke aankopen door reizigers 5. Financiële leasing (huurkoop) ^(c)
2. Retourzendingen na registratie van de oorspronkelijke transactie onder code 1 ^(d) ; gratis vervanging van goederen ^(d)	1. Retourzendingen van goederen 2. Vervanging van teruggezonden goederen 3. Vervanging (b.v. onder garantie) van goederen die niet zijn teruggezonden
3. (Niet-tijdelijke) transacties die gepaard gaan met een eigendomsoverdracht zonder tegenprestatie (financieel of anderszins)	1. Zending van goederen in het kader van geheel of gedeeltelijk door de Europese Gemeenschap beheerde of gefinancierde hulpprogramma's 2. Andere overheidssteun 3. Andere hulp (particuliere sector, niet-gouvernementele organisatie)
4. Verrichtingen met het oog op loonverdeling ^(e) of reparatie ^(f) (m.u.v. de onder code 7 te registreren verrichtingen)	1. Loonverdeling 2. Onderhoud en reparatie tegen betaling 3. Onderhoud en reparatie, kosteloos
5. Verrichtingen na loonverdeling ^(e) of reparatie ^(f) (m.u.v. de onder code 7 te registreren verrichtingen)	1. Loonverdeling 2. Onderhoud en reparatie tegen betaling 3. Onderhoud en reparatie, kosteloos
6. Transacties zonder eigendomsoverdracht, namelijk verhuur, bruikleen, operationele leasing ^(g) en ander tijdelijk gebruik ^(h) , met uitzondering van loonverdeling en reparaties (levering en retourzending)	1. Verhuur, bruikleen, operationele leasing 2. Ander tijdelijk gebruik
7. Verrichtingen in verband met gecoördineerde defensieprojecten of andere intergouvernementele programma's voor gecoördineerde fabricage (b.v. Airbus)	
8. Levering van bouwmaterialen en materieel voor de bouw in het kader van een algemene overeenkomst ⁽ⁱ⁾	
9. Andere transacties	

(*) Deze rubriek bestrijkt de meeste verzendingen en aankomsten, namelijk de transacties waarbij:

- een eigendomsoverdracht tussen een ingezetene en een niet-ingezetene geschiedt en
- een financiële tegenprestatie of een tegenprestatie in natura (ruilhandel) is of zal worden verricht.

Opgemerkt zij dat dit ook geldt voor bewegingen tussen filialen van bedrijven en voor bewegingen van en naar distributiecentra, ook al gebeurt er geen onmiddellijke betaling.

(b) Inclusief de vervanging tegen betaling van reserveonderdelen of andere goederen.

(c) Inclusief financiële leasing (! huurkoop): de huur wordt zo berekend dat de waarde van de goederen volledig of bijna volledig wordt gedekt. De risico's en de winsten in verband met het bezit van de goederen gaan over op de huurder. Bij het einde van de overeenkomst wordt de huurder feitelijk eigenaar van de goederen.

(d) Retourzendingen en de vervanging van goederen die oorspronkelijk werden geregistreerd in de rubrieken 3 tot en met 9 van kolom A, moeten bij de desbetreffende rubrieken worden opgetekend.

(e) Loonverdeling wordt in de rubrieken 4 en 5 van kolom A geregistreerd, ongeacht het feit of dit wel of niet onder douanetoezicht geschiedt. Veredeling die de bewerker voor eigen rekening verricht, valt niet onder deze rubrieken, maar moet in rubriek 1 van kolom A worden opgetekend.

(f) Reparatie van een goed betekent het herstel van de oorspronkelijke functie ervan. Dit kan reconstructie- en verbeteringswerkzaamheden omvatten.

(g) Operationele leasing: elke huurovereenkomst met uitzondering van financiële leasing als bedoeld onder voetnoot (c).

(h) Deze rubriek betreft goederen die worden verzonden/binnengebracht met de bedoeling deze ooit weer binnen te brengen resp. weer te verzenden, zonder dat er sprake is van eigendomsoverdracht.

(i) Voor in rubriek 8 van kolom A te registreren transacties mogen de goederen niet afzonderlijk worden gefactureerd, maar moet het werk in zijn geheel in rekening worden gebracht. Indien dit niet het geval is, moeten de transacties in rubriek 1 worden geregistreerd.

BIJLAGE II

Lijst van leveringsvoorwaarden, bedoeld in artikel 14

Eerste deelvak	Betekenis	Aan te geven plaats (!)
Code Incoterm	Incoterm IKK/ECE Genève	
EXW	Af-fabriek	Plaats van de fabriek
FCA	Franco vervoerder	Aangewezen plaats
FAS	Vrij langzij	Overeengekomen haven van inscheping
FOB	Vrij aan boord	Overeengekomen haven van inscheping
CFR	Kosten en vrachtkosten	Overeengekomen haven van bestemming
CIF	Kosten, verzekering, vrachtkosten	Overeengekomen haven van bestemming
CPT	Port betaald tot	Overeengekomen plaats van bestemming
CIP	Port betaald, verzekering inbegrepen, tot	Overeengekomen plaats van bestemming
DAF	Geleverd aan grens	Overeengekomen plaats van levering aan de grens
DES	Geleverd af-schip	Overeengekomen haven van bestemming
DEQ	Geleverd af-kade	Vrijgemaakt, overeengekomen haven
DDU	Geleverd, rechten niet betaald	Overeengekomen plaats van bestemming in het land van invoer
DDP	Geleverd, rechten betaald	Overeengekomen plaats van levering in het land van invoer
XXX	Andere leveringsvoorwaarden dan hierboven vermeld	Duidelijke vermelding van de in het contract opgenomen voorwaarden

(!) In voorkomend geval preciseren in vak 6 (uitsluitend voor Intrastat-formulier N).

Tweede deelvak

- 1 plaats op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat
- 2 plaats op het grondgebied van een andere Lid-Staat
- 3 andere (plaats buiten de Gemeenschap).

*BIJLAGE III***Lijst van uitzonderingen, bedoeld in artikel 20**

De gegevens met betrekking tot onderstaande goederen zijn uitgezonderd :

- a) wettige betaalmiddelen, waardepapieren ;
- b) eerste-hulpgoederen bestemd voor rampgebieden ;
- c) voor zover voor diplomatieke of soortgelijke doeleinden bestemd :
 1. goederen waarvoor aanspraak kan worden gemaakt op diplomatieke, consulaire of soortgelijke voorrechten ;
 2. geschenken aan staatshoofden, regerings- en parlementsleden ;
 3. voorwerpen in het kader van internationale administratieve of juridische bijstand ;
- d) voor zover het verkeer van tijdelijke aard is, onder meer :
 1. goederen voor beurzen en tentoonstellingen ;
 2. toneeldecors ;
 3. draaimolens en andere kermisattracties ;
 4. beroepsuitrusting in de zin van de Internationale Douaneovereenkomst van 8 juni 1968 ;
 5. bioscoopfilms ;
 6. apparaten en materiaal voor het uitvoeren van proefnemingen ;
 7. dieren voor wedstrijden, wedrennen, fokken, enz. ;
 8. monsters ;
 9. vervoermiddelen, containers en hulpmateriaal ;
 10. verpakkingen ;
 11. huurgoederen ;
 12. apparaten en materieel ten behoeve van bouwwerkzaamheden ;
 13. goederen die bestemd zijn om onderzoek, analyses of proefnemingen te ondergaan ;
- e) voor zover zij niet het voorwerp van een handelstransactie zijn :
 1. orden, onderscheidingen, gedenkpenningen en -tekens ;
 2. reisbenodigdheden proviand en bagage, inclusief sportartikelen, voor eigen ge- of verbruik, meegenomen, vooruitgestuurd of nagezonden ;
 3. huwelijks giften, verhuisgoed en erfgoederen ;
 4. doodkisten en urnen, grafversiering en voorwerpen bestemd voor onderhoud van graven en erebegraafplaatsen ;
 5. reclamedrukwerk, gebruiksaanwijzingen, prijslijsten en ander reclamemateriaal ;
 6. onbruikbaar geworden of industrieel niet-buikbare goederen ;
 7. ballast ;
 8. fotografieën, belichte en ontwikkelde films, ontwerpen, tekeningen, lichtdrukken, manuscripten, dossiers, administratief drukwerk, archieven, drukproeven, alsmede alle informatiedragers gebruikt in het kader van intracommunautaire informatieuitwisseling ;
 9. postzegels ;
 10. farmaceutische producten, gebruikt ter gelegenheid van internationale sportevenementen ;
- f) produkten die worden gebruikt in het kader van gemeenschappelijke acties voor personen- of milieubescherming ;
- g) goederen die het voorwerp vormen van niet-commercieel goederenverkeer tussen natuurlijke personen die in grensgebieden van de Lid-Staten wonen ; produkten die door landbouwproducenten zijn verkregen op landerijen die zijn gelegen buiten, maar in de onmiddellijke nabijheid van het statistische registratiegebied waarin hun bedrijf is gevestigd ;
- h) goederen die een bepaald statistisch registratiegebied verlaten en via het buitenland — rechtstreeks of na oponthoud dat met het vervoer verband houdt — weer binnen hetzelfde statistische registratiegebied terugkeren.

VERORDENING (EEG) Nr. 3047/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sector varkensvlees, die in oktober 1992 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Interimovereenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 564/92 van de Commissie van 5 maart 1992 houdende bepalingen voor de uitvoering, in de sector varkensvlees, van de regeling waarin is voorzien bij de Interimovereenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk de Republiek Polen, de Republiek Hongarije en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 5,

Overwegende dat de in het raam van genoemde verordening ingediende aanvragen om invoercertificaten betrekking hebben op een totale hoeveelheid die de op grond van artikel 2 van die verordening beschikbare hoeveelheden voor produkten van groep 1 overschrijdt; dat het daarom voor een billijke verdeling van de beschikbare hoeveelheden nodig is de aangevraagde hoeveelheden naar verhouding te verminderen;

Overwegende dat de hoeveelheden voor de in Verordening (EEG) nr. 564/92 bedoelde produkten van de groepen 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 en 11, waarvoor certificaten zijn aangevraagd, lager zijn dan de beschikbare

hoeveelheden; dat deze aanvragen derhalve geheel kunnen worden ingewilligd;

Overwegende dat het dienstig is er de aandacht van de handelaren op te vestigen dat de certificaten slechts gebruikt mogen worden voor produkten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EEG) nr. 564/92 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1992 worden ingewilligd voor het in de bijlage aangegeven percentage.
2. De certificaten mogen slechts worden gebruikt voor produkten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

(¹) PB nr. L 61 van 6. 3. 1992, blz. 9.

BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd
1	19,5
2	100,0
3	100,0
4	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10	100,0
11	100,0

VERORDENING (EEG) Nr. 3048/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sectoren eieren en pluimvee, die in oktober 1992 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Interimovereenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 579/92 van de Commissie van 5 maart 1992 houdende bepalingen voor de uitvoering, in de sectoren slachtpluimvee en eieren, van de regeling waarin is voorzien bij de Interimovereenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, Polen, Hongarije en Tsjechoslowakije⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 5,

Overwegende dat de in het raam van genoemde verordening ingediende aanvragen om invoercertificaten betrekking hebben op een totale hoeveelheid die de op grond van artikel 2 van die verordening beschikbare hoeveelheden voor produkten van de groepen 1, 2, 12 en 19 overschrijdt; dat het daarom voor een billijke verdeling van de beschikbare hoeveelheden nodig is de aangevraagde hoeveelheden naar verhouding te verminderen;

Overwegende dat de hoeveelheden voor de in Verordening (EEG) nr. 579/92 bedoelde produkten van de

groepen 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26 en 27, waarvoor certificaten zijn aangevraagd, lager zijn dan de beschikbare hoeveelheden; dat deze aanvragen derhalve geheel kunnen worden ingewilligd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op grond van Verordening (EEG) nr. 579/92 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1992 worden ingewilligd voor het in de bijlage aangegeven percentage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 62 van 7. 3. 1992, blz. 15.

BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd
1	8,5
2	31,7
4	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10	100,0
11	100,0
12	14,2
14	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0
18	100,0
19	23,5
21	100,0
22	100,0
23	100,0
24	100,0
25	100,0
26	100,0
27	100,0

VERORDENING (EEG) Nr. 3049/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in oktober 1992 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de varkensvleessector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3834/90 van de Raad van 20 december 1990 houdende verlaging voor 1991 van de heffingen voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1509/92⁽²⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1732/92 van de Commissie⁽³⁾ de hoeveelheid varkensvleesprodukten is bepaald die in het tijdvak van 1 oktober tot en met 31 december 1992 met verlaagde heffing mag worden ingevoerd;

Overwegende dat op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3745/91 van de Commissie⁽⁴⁾ de gevraagde hoeveelheden kunnen worden verminderd; dat de overeenkomstig die verordening ingediende aanvragen betrekking hebben op een totale hoeveelheid die de op grond van artikel 2 van die verordening beschikbare hoeveelheden voor de in Verordening (EEG) nr. 3834/90 onder volgnummer 59.0010 genoemde produkten overschrijdt; dat het daarom voor een billijke verdeling van de beschikbare hoeveelheden nodig is de aangevraagde hoeveelheden naar verhouding te verminderen;

Overwegende dat de hoeveelheden voor de in Verordening (EEG) nr. 3834/90 onder volgnummer 59.0080 genoemde produkten waarvoor certificaten zijn aangevraagd, lager zijn dan de beschikbare hoeveelheden; dat deze aanvragen derhalve geheel kunnen worden ingewilligd;

Overwegende dat geen aanvragen voor certificaten zijn ingediend voor de onder de volgnummers 59.0040, 59.0060 en 59.0070 genoemde produkten;

Overwegende dat het dienstig is er de aandacht van de handelaren op te vestigen dat de certificaten slechts gebruikt mogen worden voor produkten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Elke aanvraag voor een invoercertificaat die overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 3745/91 en (EEG) nr. 1732/92 wordt ingediend voor het tijdvak van 1 oktober tot en met 31 december 1992, wordt ingewilligd:

- a) voor 65,8112 % van de gevraagde hoeveelheid voor de in Verordening (EEG) nr. 3834/90 onder volgnummer 59.0010 genoemde produkten;
- b) voor de gehele hoeveelheid voor de in Verordening (EEG) nr. 3834/90 onder volgnummer 59.0080 genoemde produkten.

2. De certificaten mogen slechts worden gebruikt voor produkten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 121.

⁽²⁾ PB nr. L 159 van 12. 6. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 116.

⁽⁴⁾ PB nr. L 352 van 21. 12. 1991, blz. 48.

VERORDENING (EEG) Nr. 3050/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in oktober 1992 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde soorten slachtpluimveeDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3834/90 van de Raad van
20 december 1990 houdende verlaging voor 1991 van de
heffingen voor bepaalde landbouwproducten van
oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1509/92⁽²⁾,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1733/92 van
de Commissie⁽³⁾ de hoeveelheid slachtpluimvee is
bepaald die in het tijdvak van 1 oktober tot en met
31 december 1992 met verlaagde heffing mag worden
ingevoerd;Overwegende dat op grond van artikel 4, lid 5, van Veror-
dening (EEG) nr. 3809/91 van de Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 581/92⁽⁵⁾, de gevraagde
hoeveelheden kunnen worden verminderd; dat de over-
eenkomstig die verordening ingediende aanvragen voor
eendevlees betrekking hebben op een totale hoeveelheid
die de op grond van Verordening (EEG) nr. 1733/92
beschikbare hoeveelheden ver overschrijden; dat het
daarom voor een billijke verdeling van de beschikbarehoeveelheden nodig is de aangevraagde hoeveelheden
naar verhouding te verminderen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Elke aanvraag voor een invoercertificaat die overeen-
komstig de Verordeningen (EEG) nr. 3809/91 en (EEG)
nr. 1733/92 wordt ingediend voor het tijdvak van
1 oktober tot en met 31 december 1992, wordt ingewil-
ligd

- a) voor 2,4336 % van de gevraagde hoeveelheid voor de
in Verordening (EEG) nr. 3834/90 onder volgnummer
59.0020 genoemde producten;
- b) voor 58,9963 % van de gevraagde hoeveelheid voor de
in Verordening (EEG) nr. 3834/90 onder volgnummer
59.0025 genoemde producten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 121.⁽²⁾ PB nr. L 159 van 12. 6. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 118.⁽⁴⁾ PB nr. L 357 van 28. 12. 1991, blz. 48.⁽⁵⁾ PB nr. L 62 van 7. 3. 1992, blz. 28.

VERORDENING (EEG) Nr. 3051/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1813/92 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3030/92⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1813/92 neergelegde regelen en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁶⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden; dat deze wisselkoersen de op 21 oktober 1992 vastgestelde koersen zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 183 van 3. 7. 1992, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 306 van 22. 10. 1992, blz. 37.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing ⁽¹⁾
1701 11 10	39,10 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,10 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,10 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,10 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,34
1701 99 10	46,34
1701 99 90	46,34 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie.

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1870/91 vastgestelde bedrag.

VERORDENING (EEG) Nr. 3052/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁶⁾, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2827/92 van de Commissie ⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2872/92 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 van de Raad ⁽⁹⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad ⁽¹⁰⁾ gewijzigd is met betrekking tot de producten van de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 21 oktober 1992 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78 ⁽¹²⁾, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2525/92 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽¹²⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB nr. L 285 van 30. 9. 1992, blz. 12.

⁽⁸⁾ PB nr. L 286 van 1. 10. 1992, blz. 63.

⁽⁹⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen (*)	
	ACS-Staten	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten) (†)
1102 90 30	209,66	215,70
1103 12 00	209,66	215,70
1103 29 30	209,66	215,70
1104 12 10	118,81	121,83
1104 12 90	232,96	239,00
1104 22 10 10 (*)	118,81	121,83
1104 22 10 90 (†)	209,66	212,68
1104 22 30	209,66	212,68
1104 22 50	186,37	189,39
1104 22 90	118,81	121,83

(*) Taric-code : ontpunte haver.

(†) Taric-code : GN-code 1104 22 10, andere dan ontpunte haver.

(‡) Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.

(§) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EEG) Nr. 3053/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

houdende tweede verlenging van de schorsing van de vaststelling vooraf van de invoerheffing voor bepaalde granenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92 ⁽²⁾, en met name
op artikel 15, lid 7, eerste alinea,Overwegende dat artikel 15, lid 7, van Verordening (EEG)
nr. 2727/75 voorziet in de mogelijkheid om de toepassing
van de bepalingen inzake de vaststelling vooraf van de
heffingen te schorsen, indien het onderzoek van de
marktsituatie aanleiding geeft tot het constateren van het
bestaan van moeilijkheden ten gevolge van de toepassing
van deze bepalingen of indien het gevaar bestaat dat
dergelijke moeilijkheden zich kunnen voordoen;Overwegende dat de vaststelling vooraf van de invoerhef-
fing voor bepaalde granen is geschorst bij Verordening(EEG) nr. 2936/92 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2991/92 ⁽⁴⁾; dat de redenen die tot
deze schorsing hebben geleid nog steeds gelden, zodat
deze maatregel tijdelijk moet worden gehandhaafd;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De vaststelling vooraf van de heffing bij invoer wordt voor
bepaalde granen van GN-code 1007 00 90 met ingang van
23 oktober 1992 geschorst.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 293 van 9. 10. 1992, blz. 16.⁽⁴⁾ PB nr. L 300 van 16. 10. 1992, blz. 15.

VERORDENING (EEG) Nr. 3054/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾ de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en er bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van 550 000 ton zachte tarwe naar bepaalde bestemmingen mogelijk is; dat daartoe de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2804/92⁽⁵⁾, moet worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmee bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat, voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 468/92⁽⁷⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁹⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad⁽¹⁰⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2015/92⁽¹¹⁾ de handel tussen de Gemeenschap en de Repu-⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 171 van 26. 6. 1992, blz. 47.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.⁽⁵⁾ PB nr. L 282 van 26. 9. 1992, blz. 40.⁽⁶⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.⁽⁷⁾ PB nr. L 53 van 28. 2. 1992, blz. 15.⁽⁸⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁹⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4.⁽¹¹⁾ PB nr. L 205 van 22. 7. 1992, blz. 2.

bliken Servië en Montenegro is verboden ; dat dit verbod niet geldt voor bepaalde situaties, die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2 en 3 ; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(in ecu/ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	50,00
	02	20,00
1001 90 91 000	06	70,00
	02	0
1001 90 99 000	04	70,00
	05	21,00
	07	87,50 (3)
	08	87,50 (4)
	09	87,50 (5)
	02	20,00
1002 00 00 000	03	21,00
	02	20,00
1003 00 10 000	06	66,00
	02	0
1003 00 90 000	04	66,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	78,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	110,00
1101 00 00 130	01	103,00
1101 00 00 150	01	94,00
1101 00 00 170	01	87,00
1101 00 00 180	01	81,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	110,00
1102 10 00 700	—	—
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	140,00
1103 11 10 400	01	120,00
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	110,00
1103 11 90 800	—	—

(¹) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 alle derde landen
- 02 andere derde landen
- 03 Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein
- 04 Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein en Ceuta en Melilla
- 05 Polen
- 06 Roemenië
- 07 Tunesië
- 08 Algerije
- 09 Marokko.

(²) Bij uitvoer naar de Republieken Servië en Montenegro mogen alleen restituties worden verleend in het kader van humanitaire hulp die wordt geleverd door caritatieve organisaties die voldoen aan de in artikel 2, onder a), en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad bedoelde voorwaarden.

(³) In het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 100 000 ton zachte tarwe bestemd voor Tunesië.

(⁴) In het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 300 000 ton zachte tarwe bestemd voor Algerije.

(⁵) In het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 150 000 ton zachte tarwe bestemd voor Marokko.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB nr. L 214 van 30. 7. 1992, blz. 20).

VERORDENING (EEG) Nr. 3055/92 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1992

tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1738/92⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87⁽⁵⁾, een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde producten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van de Commissie⁽⁶⁾ uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte producten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctiebedrag voor granen moet worden vastgesteld in het licht van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden graan en van

de graanprijzen op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de mogelijkheid en voorwaarden voor de verkoop van producten van de graansector op de wereldmarkt; dat volgens dezelfde verordening ook een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op de graanmarkt dient te worden verzekerd en dat bovendien rekening dient te worden gehouden met het economisch aspect van de uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde producten rekening moet worden gehouden met de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1281/75 omschreven specifieke criteria;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de berekening van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁸⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 171 van 26. 6. 1992, blz. 47.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van granen, wordt vastgesteld in de bijlage.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag, van toepassing op

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 1992 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		10	11	12	1	2	3	4
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

01 alle derde landen

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB nr. L 214 van 30. 7. 1992, blz. 20).

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 1992

tot wijziging van Beschikking 92/25/EEG betreffende gezondheidsvoorschriften en gezondheidscertificering voor de invoer van vers vlees uit Zimbabwe

(92/503/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesprodukten uit derde landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3763/91⁽²⁾, en met name op de artikelen 14 en 15,

Overwegende dat bij Beschikking 92/25/EEG van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 92/348/EEG⁽⁴⁾, bepalingen inzake gezondheidsvoorschriften en gezondheidscertificering voor de invoer van vers vlees uit Zimbabwe zijn vastgesteld; dat in deze beschikking is bepaald dat de Lid-Staten de invoer toestaan van vers vlees zonder been van runderen uit de gebieden Mashonaland West, Mashonaland East en Makoni in Zimbabwe;

Overwegende dat de situatie ten aanzien van mond- en klauwzeer verbeterd is en dat de regionale differentiëring in Zimbabwe zo kan worden bijgesteld dat de invoer in de Gemeenschap van vers vlees zonder been uit de provincie Midlands met uitzondering van de districten Gokwe, Zvishavane en Mberengwa kan worden toegestaan;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In artikel 1, lid 1, van Beschikking 92/25/EEG worden de woorden „het veterinaire gebied Mashonaland West, het veterinaire gebied Mashonaland East en het veterinaire gebied Makoni” vervangen door „de veterinaire gebieden Mashonaland West, Mashonaland East, Makoni en de provincie Midlands met uitzondering van de districten Gokwe, Zvishavane en Mberengwa”.

Artikel 2

De bijlage bij Beschikking 92/25/EEG wordt vervangen door de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 356 van 24. 12. 1991, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 10 van 16. 1. 1992, blz. 52.

⁽⁴⁾ PB nr. L 189 van 9. 7. 1992, blz. 41.

BIJLAGE

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor vers vlees zonder been ⁽¹⁾ van als huisdier gehouden runderen (met uitzondering van slachtafval) bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap

Land van bestemming :

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat ⁽²⁾ :

Land van verzending : Zimbabwe (de veterinaire gebieden Mashonaland West, Mashonaland East, Makoni en de provincie Midlands met uitzondering van de districten Gokwe, Zvishavane en Mberengwa).

Ministerie :

Dienst :

Referentie :

(facultatief)

I. Identificatie van het vlees

Vlees van : als huisdier gehouden runderen.

Aard van het produkt ⁽³⁾ :

Aard van de verpakking :

Aantal stuks of colli :

Nettogewicht :

II. Herkomst van het vlees

Adres(sen) en veterinaire(n) erkenningsnummer(s) van het (de) erkende slachthuis (slachthuizen) ⁽²⁾ :

Adres(sen) en veterinaire(n) erkenningsnummer(s) van de erkende uitsnijderij(en) ⁽²⁾ :

Adres(sen) en veterinaire(n) erkenningsnummer(s) van de erkende koelinrichting(en) ⁽²⁾ :

III. Bestemming van het vlees

Het vlees wordt verzonden van :

(plaats van lading)

naar :

(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) ⁽⁴⁾ :

Naam en adres van de afzender :

Naam en adres van de geadresseerde :

⁽¹⁾ Vers vlees : alle voor menselijke consumptie geschikte delen van als huisdier gehouden runderen, uitgezonderd slachtafval, welke delen geen conserveringsbehandeling hebben ondergaan ; als vers vlees wordt ook beschouwd vlees dat gekoeld of bevroren is.

⁽²⁾ Facultatief wanneer overeenkomstig artikel 19, onder a), van Richtlijn 72/462/EEG met toestemming van het land van bestemming vers vlees wordt ingevoerd voor ander gebruik dan menselijke consumptie.

⁽³⁾ Slechts vers vlees zonder been van als huisdier gehouden runderen, waarvan alle beenderen en de belangrijkste bereikbare lymfklieren zijn verwijderd, mag worden ingevoerd.

⁽⁴⁾ Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen dient het kentekennummer te worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip.

